

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

CSM1000



EN	User manual	3
ES	Manual del usuario	13
PT-BR	Manual do Usuário	25
RU	Руководство пользователя	37
ZH-CN	用户手册	49

PHILIPS

Содержание

1	Важная информация!	38
	Техника безопасности	38
	Уведомление	38

2	Активный автомобильный сабвуфер	39
	Введение	39
	Комплект поставки	39
	Описание основного устройства	40

3	Установка	41
	Установка сабвуфера в автомобиле	41
	Подключение проводов	41

4	Использование активного сабвуфера	43
	Настройка фазы	43
	Настройка частоты	43
	Регулировка громкости	43
	Индикатор системы защиты	43

5	Сведения об изделии	44
----------	----------------------------	-----------

6	Устранение неполадок	45
----------	-----------------------------	-----------

1 Важная информация!

Техника безопасности

- Перед использованием устройства ознакомьтесь со всеми инструкциями. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные несоблюдением инструкции.
- Данное устройство предназначено для использования с источником постоянного тока с напряжением 12 В и отрицательным заземлением.
- Для обеспечения надежной и безопасной установки аудиосистемы используйте только монтажное оборудование, входящее в комплект поставки.
- Запрещается подключать любые активные динамики (со встроенным усилителем) к разъемам для динамиков на устройстве. Это может повредить активные динамики.
- В целях повышения безопасности управления автомобилем необходимо устанавливать комфортный уровень громкости.
- Во избежание короткого замыкания, не подвергайте устройство, пульт ДУ или батарейки воздействию дождя или влаги.
- Не размещайте устройство под прямыми солнечными лучами, рядом с источниками открытого пламени или тепла.
- Для очистки пользуйтесь мягкой влажной тканью. Никогда не используйте спирт, химические или другие бытовые чистящие средства.

Уведомление

Информация о влиянии на окружающую среду

Продукт не имеет лишней упаковки. Мы попытались сделать так, чтобы упаковочные материалы легко разделялись на три типа: картон (коробка), пенополистерол (буфер) и полиэтилен (мешки, защитный пенопластовый лист). Материалы, из которых изготовлена система, могут быть переработаны и вторично использованы специализированными предприятиями. Соблюдайте местные нормативы по утилизации упаковочных материалов, выработавших ресурс батареек и отслужившего оборудования.

Внесение любых изменений, неодобренных Philips Consumer Lifestyle, может привести к лишению пользователя права управлять оборудованием.

© Koninklijke Philips Electronics N.V., 2010 г. Все права защищены.

Характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления. Товарные знаки являются собственностью Koninklijke Philips Electronics N.V. и других законных владельцев авторских прав. Компания Philips оставляет за собой право в любое время вносить изменения в изделие без обязательств соответствующим образом изменять ранее поставленные изделия.

2 Активный автомобильный сабвуфер

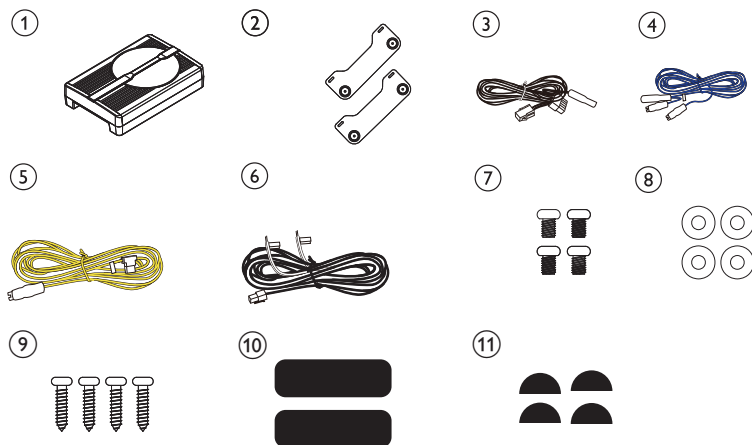
Поздравляем с покупкой и приветствуем вас в клубе Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте приобретенное устройство на сайте www.philips.com/welcome.

Введение

Благодаря этому активному сабвуферу вы можете наслаждаться высоким качеством звука с мощными басами.

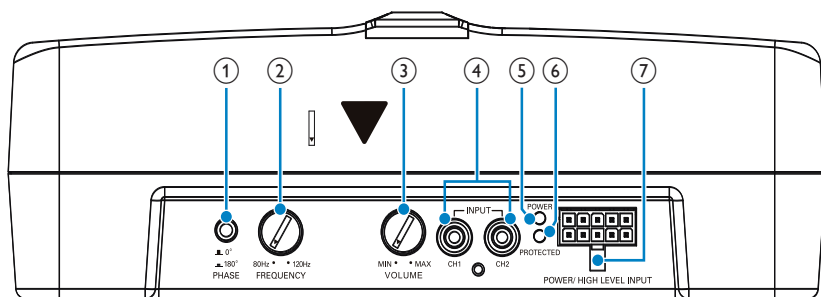
Комплект поставки

Проверьте комплектацию устройства.



- ① Активный сабвуфер
- ② Крепежные пластины x2
- ③ Сетевой кабель
- ④ Кабель включения/выключения питания
- ⑤ Кабель аккумулятора (+)
- ⑥ Кабель динамиков
- ⑦ Винты-саморезы (М 6 x 8 мм) x 4
- ⑧ Шайбы x 4
- ⑨ Крепежные винты (Ø5x20 мм) x 4
- ⑩ Ремни на «липучке» x 2
- ⑪ Резиновые прокладки x 4

Описание основного устройства



- ① **PHASE**
 - Настройка фазы сигнала сабвуфера.
- ② **FREQUENCY**
 - Переключите частоту LPF (фильтр низких частот) с 80 Гц на 120 Гц.
- ③ **VOLUME**
 - Настройка громкости от 0 до максимального уровня.
- ④ **INPUT (Ch1, Ch2)**
 - Подключение автомобильной аудиосистемы с помощью кабеля RCA.
- ⑤ **POWER**
 - Светится синим при включенном питании.
- ⑥ **PROTECTED**
 - Индикатор светится красным при срабатывании системы защиты.
- ⑦ **POWER/HIGH LEVEL INPUT**
 - Подключение источника питания (источник питания +12 В пост. тока, кабель заземления и кабель дистанционного управления) и неизолированных проводов автомобильной аудиосистемы.

3 Установка

Примечание

- Следуйте всем инструкциям по монтажу и подключению проводов.

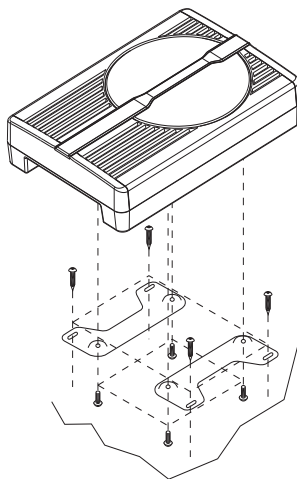
Установка сабвуфера в автомобиле

Сабвуфер можно установить под сидением или на задней полке.

Примечание

- Убедитесь, что в выбранном для установки месте можно безопасно сверлить отверстия и прокладывать провода, а также части и провода сабвуфера не должны соприкасаться с механическими и электрическими компонентами автомобиля.
- В случае установки под сиденьем убедитесь, что устройство не влияет на подвижность сиденья.

- 1 Разместите сабвуфер в месте установки.
- 2 Отметьте четыре места крепления болтов.
- 3 Просверлите отверстия для крепления болтов диаметром около 4 мм.
- 4 Установите сабвуфер, используя винты и кронштейны, поставляемые в комплекте.



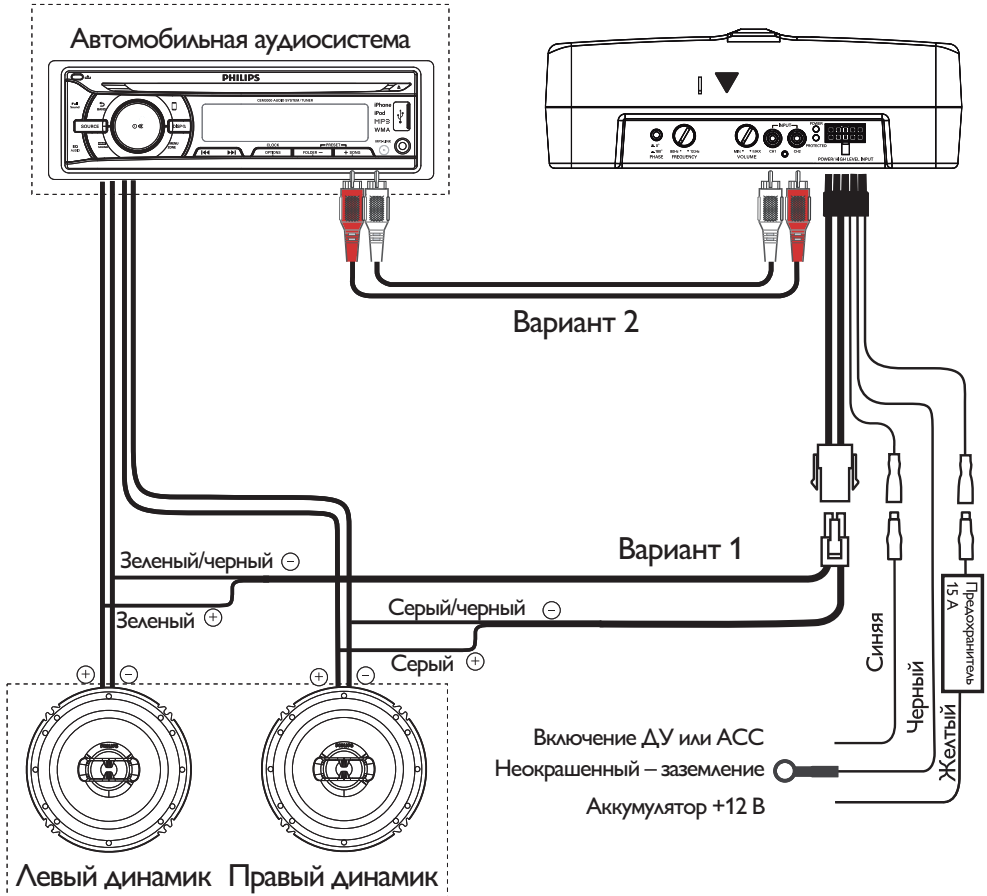
Подключение проводов

Внимание

- Убедитесь, что все незакрепленные провода изолированы с помощью изоляционной ленты.

- 1 Подключите сабвуфер к автомобильной аудиосистеме следующим образом.
 - Вариант 1. Подключение неизолированных проводов автомобильной аудиосистемы.
 - Вариант 2. Прямое подключение к автомобильной аудиосистеме через кабель RCA.

CSM1000



- 2 Подключите источник питания следующим образом.
- Подключите провод заземления от автомобиля к разъему **GND**.
 - Подключите провод дистанционного управления от автомобильной аудиосистемы к разъему **REM**.
 - Данное подключение позволяет включать и выключать сабвуфер через автомобильную аудиосистему.

- Подключите кабель питания от автомобильного аккумулятора к разъему **+12 В**.

 Совет

- Если в автомобильной аудиосистеме не предусмотрен выход для дистанционного управления, подключите входной разъем удаленного управления (REM) к дополнительному источнику питания.

4 Использование активного сабвуфера

Примечание

- Перед воспроизведением музыки установите все регуляторы на минимальное значение.

Настройка фазы

Расположение сабвуфера определяет общее качество звучания музыки. Даже если вы находитесь в зоне оптимального восприятия, фаза НЧ-сигнала может не совпадать с фазой общего музыкального сигнала, так как сабвуфер создает разницу фаз. В этом случае можно изменить фазу НЧ-сигнала, чтобы улучшить звучание басов и общее впечатление от музыки.

- 1 Нажмите кнопку **PHASE**.
 - ↳ Разность фаз НЧ-сигнала и исходного сигнала составляет 180 градусов.
- Для восстановления исходных настроек НЧ-сигнала нажмите **PHASE** еще раз, чтобы разблокировать кнопку.

Настройка частоты

Частоту фильтра низких частот (low-pass-filter; LPF) можно изменить с 80 Гц до 120 Гц.

- 1 Чтобы настроить частоту, поверните регулятор **FREQUENCY**.

Регулировка громкости

Уровень громкости регулируется от минимального (0) до максимального уровня.

- 1 Поверните регулятор **VOLUME**.

Индикатор системы защиты

Сабвуфер оснащен встроенной системой защиты транзисторов и динамиков в следующих ситуациях.

- Сабвуфер перегрелся.
- В динамиках генерируется постоянное напряжение.
- Напряжение питания от аккумулятора слишком низкое или слишком высокое. Или
- Короткое замыкание в разъемах динамиков.

Если индикатор **PROTECTED** светится красным, произошло автоматическое отключение сабвуфера. В этом случае выполните следующее.

- 1 Извлеките диск или аудиокассету и выключите радио.
- 2 Определите причину неисправности.
- 3 Если сабвуфер перегрелся, дождитесь, пока он охладится.

5 Сведения об изделии



Примечание

- Информация о продукте может быть изменена без предварительного уведомления.

Тип динамика	Активный сабвуфер
Максимальная выходная мощность	550 Вт
Номинальная мощность	85 Вт
Рабочая частота	80 Гц ~ 120 Гц
Фаза	0°, 180°
Отношение сигнал/шум (номинальная мощность: 4 Ом)	95 дБ
Чувствительность (искажение 1%)	100 мВ для RCA, 1,8 В для уровня динамиков
Рабочее напряжение	14,4 В (10,5 В ~ 16 В)
Размеры (ГхШхВ)	240 x 350 x 80 мм
Вес (основное устройство)	3,9 кг

6 Устранение неполадок

Для сохранения действия условий гарантии запрещается самостоятельно ремонтировать систему.

При возникновении неполадок в процессе использования данной системы перед обращением в сервисную службу проверьте следующие пункты. Если не удастся решить проблему, посетите веб-сайт Philips (www.philips.com/welcome). При обращении в компанию Philips устройство должно находиться поблизости, номер модели и серийный номер должны быть известны.

Громкость звука слишком низкая.

- Неправильно отрегулирована громкость (см. раздел "Регулировка громкости").

Звук прерывается или внезапно отключается.

- Сработала система защиты от перегрева. Уменьшите громкость.
- Перекрыто вентиляционное отверстие. Удалите предметы, закрывающие вентиляционное отверстие.

Слышны посторонние шумы.

- Кабели питания расположены слишком близко к разъемам RCA.
- Кабель заземления недостаточно плотно соединен с металлическим контактом автомобиля.
- Кабели отрицательного заряда динамиков касаются шасси автомобиля.

Звук передается с искажением.

- Проверьте полярность динамиков.
- Настройте фазу.

Индикатор системы защиты светится красным.

- Сабвуфер перегрелся. Охладите сабвуфер.

Устройство слишком сильно нагревается.

- Поместите сабвуфер в хорошо вентилируемом месте.

Россия

Ваша международная гарантия

Уважаемый покупатель,

Вы приобрели изделие Филипс, которое было разработано в соответствии с высочайшими стандартами качества. Если, несмотря на это, в изделии возникает неисправность, Филипс гарантирует бесплатный ремонт и замену запчастей независимо от страны, где производится ремонт, в течении гарантийного периода 12 месяцев от даты покупки. Эта международная гарантия дополняет существующие национальные гарантийные обязательства продавцов и Филипс по отношению к вам в стране приобретения товара и не нарушает ваших законных прав как потребителя.

Международная гарантия Филипс действует в отношении изделия, приобретенного для личных бытовых нужд, которое используется по своему назначению в соответствии с инструкцией по эксплуатации, с соблюдением правил и требований безопасности, при представлении оригинала товарного или кассового чека, в котором указаны дата покупки, название компании-продавца, модель изделия и его серийный номер.

Международная гарантия Филипс не действует, если:

- Документы заполнены неразборчиво или в них сделаны исправления,
- модель или серийный номер изделия записаны неразборчиво, отсутствуют или в них сделаны исправления,
- ремонт или конструктивные изменения изделия были выполнены неавторизованными сервисными организациями или лицами,
- дефекты изделия были вызваны внешними воздействиями, включая, но не ограничиваясь молнией, попаданием воды, огнем, неправильной эксплуатацией или использованием не по назначению.

Пожалуйста, обратите внимание на то, что изделие не считается неисправным, если требуются его конструктивные изменения под местные или национальные стандарты, которые применяются в странах, для которых изделие не было изначально разработано и/или произведено. Рекомендуем вам всегда проверять возможность использования изделия в конкретной стране.

Если изделие Филипс работает неправильно или является неисправным, пожалуйста, свяжитесь со своей компанией-продавцом или любым авторизованным сервис центром. Информацию о ближайшем сервис-центре на территории России Вы можете получить по телефонам, указанным ниже. Если вам требуется сервисное обслуживание в другой стране, вам следует обратиться в Информационный Центр Филипс в этой стране, телефон и номер факса Вы найдете в соответствующей части этого буклета.

Чтобы избежать ненужных неудобств, мы рекомендуем вам внимательно прочитать инструкцию по эксплуатации перед тем, как обращаться за помощью. По всем вопросам, на которые не дала ответа компания-продавец, Вы можете позвонить или написать:

Центр информационной поддержки Филипс
Тел./факс: (495) 961-11-11
Тел.: 8-800-200-0880
(бесплатный междугородный звонок)

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН БЫТОВАЯ ЭЛЕКТРОНИКА

Модель:

Серийный номер:

Дата продажи:

ПРОДАВЕЦ:

Название фирмы:

Телефон фирмы:

Адрес и E-mail:

ПЕЧАТЬ
фирмы - продавца

Изделие получено в исправном состоянии.
С условиями гарантии ознакомлен и согласен

(подпись покупателя)

Внимание! Гарантийный талон недействителен без печати продавца.

Уважаемый потребитель!

Компания Фрилинс выражает благодарность за Ваш выбор и гарантирует высокое качество и безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

При покупке убедительно просим проверить правильность заполнения гарантийного талона. При этом серийный номер и наименование модели приобретенного Вами изделия должны быть идентичны записи в гарантийном талоне. Не допускается внесение в талон каких-либо изменений, исправлений. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона немедленно обратитесь к продавцу.

При бережном и внимательном отношении изделие будет надежно служить Вам долгие годы. В ходе эксплуатации не допускайте механических повреждений, полагаясь в первую очередь на собственные предостережения, жгкости, насекомых, в течение всего срока службы следите за сохранностью идентификационной наклейки с обозначением наименования модели и серийного номера изделия.

Если в процессе эксплуатации изделия Вы сочтете, что параметры работы отличаются от изложенных в инструкции пользователь, рекомендуем обратиться за консультацией в наш Информационный центр.

Условия гарантии

Объект	Изделие	Пульт дистанционного управления
Срок службы (исчисляется со дня передачи товара потребителю)	5 лет	1 год
Срок гарантии (исчисляется со дня передачи товара потребителю)	1 год	1 год

По окончании срока службы обратиться в авторизованный сервисный центр для проведения профилактических работ и получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации изделия.

Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к товару при его продаже (данный гарантийный талон, товарный и кассовый чеки, накладные, инструкцию по эксплуатации (на любом носителе) и иные документы).

Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

1. Нарушения Потребителем правил эксплуатации, хранения или транспортировки товара
2. Действий третьих лиц:
 - ремонта неуполномоченными лицами;
 - внесения несанкционированных изменений конструкции или схемотехнических изменений и изменений программного обеспечения
 - отклонение от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов) и норм питаниящих, телекоммуникационных и кабельных сетей;
 - неправильной установки и подключения изделия;
3. Действия непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т.п.);

Любую информацию о расположении сервисных центров и о сервисном обслуживании Вы можете получить

в Центре информационной поддержки:

Телефон: (495) 961-1111, 8 800 200-0880 (бесплатный звонок по России).

Интернет: www.frihlins.ru

